

道



Alliance Bible Seminary Bulletin 通訊

神學教育的兩重附加任務



神學教育的兩重附加任務



梁家麟院長

院
長
的
話

筆者參與神學教育這個既神聖又榮耀的任務已屆三十三年。在這不算短的歲月裡，「任重道遠」是常有的認定，說通俗點，便是「神學教育不易為」；與此同時卻另有一個強烈的主觀感受：「恭迎其會」。能夠在此時此刻，承擔為教會培訓人才的責任，實在榮幸不過。

神學教育的首要責任，是為教會培育傳道同工和信徒領袖，這是不在話下的。但這些年間筆者卻發現，有兩個使命愈來愈浮現出來，成了神學教育不能推卸的責任，可以稱為兩重附加的任務。

神學教育促成教會的轉變

必須說，這兩重附加任務向來便已存在的，不是全新事物；惟是在近一、二十年變得愈加顯著和迫切，且呼籲我們改訂課程目標和內容，俾能配合這兩重任務的需要。

第一，神學教育必須促成教會的轉變。

教育培訓人才，人才決定了教會的發展；教育為未來培訓人才，便影響了教會未來的發展。

早在二十年前，每當聽到教會負責牧者批評神學院未能為他們輸送合適的人才的時候，筆者在自我檢討之餘，已質疑這些批評的一個隱含意義，不外是神學院未能為這群牧者提供符合他們需要的配搭人才罷了。問題是，他們的想法和做法已愈來愈與時代需要脫節，他們甚至成了教會存在的問題的一部分；神學院卻只提供配合他們的人才，便一定不能適合未來的發展的需要。

所以，多年來我們都認定，教會是為福音使命而存在的，有使命才有教會，使命失效便是教會失職。神學院所訓練的人才，不僅是為了守護現存的體制，為出現的空缺提供替補人



才；乃是為保證教會能有效在此時此地實踐福音使命。我們必須有末世意識，天地將要廢去，教會和所有的禮儀體制都將成為過去，藉踐行和完成使命促使耶穌基督早日重回，才是我們的關注焦點。我們是要訓練有效的傳道者，而不是訓練維護建制的廟祝。

我們的眼目既在教會的使命，那教會的感覺需要便不一定是真實需要，今天的需要也不等於明天的需要，這一代的需要更不等同下一代的需要。特別在這個時代轉變急遽，世代間出現嚴重斷裂的情況下，昨天、今天和明天的差異是懸殊的。

當然，我們不能單顧明天而不理會今天，不能光是應答下一代的需要，而忽略了這一代的需要。世代分歧，意味著需要分殊，教會必須提供多元化的事工，應對多元化的群體和他們的各自需要。今天我們面對的嚴峻情況是年輕人的大量流失、信徒群體老齡化。如何應答年輕一代的需要，已是迫在眉睫的挑戰，所以面向新世代便成了不能迴避的任務。神學院必須承擔這方面的責任：我們所訓練的人才必須是能面對下一世代教會和社會的需要，繼續實踐福音使命的。

守常與轉變

我們也面對變中有同，守護不變的真理和繼承寶貴的傳統的要求。沒有人是為變而變，變是為了更有效地傳揚不變的福音，守護和闡發一

次過交付聖徒的真道，踐履基督在二千年前所頒布的大使命。守常和求變是辯證地並存的，能守常才能應變，求變是為了更有效地守常。正如筆者常掛在口邊的一個吊詭說法：建道的一個傳統精神是開荒，就是另闢蹊徑，不在別人的根基之上建造，所以不守傳統才是建道的傳統，任何要求我們墨守成規的，都是迫使我们背叛建道的傳統。百餘年來，我們最偉大的先輩是高樂弼、翟輔民、劉福群和張慕皚。

這些年間，我們將神學教育切割為三部分：道碩前(Pre-M.Div.)、道碩和道碩後(Post-M.Div.)，三年道碩的課程緊迫，守常是較為迫切的任務，總不能為派飯技巧而丟棄基本教義、為模造傳播人才而放棄嚴謹的聖經訓練吧！我們將較多對應時代的實驗課程放在道碩後，青少年牧養事工和中小型堂會的增長是兩個較典型的例子。

在參與中國事工的時候，我們看到協助教會改變，以應對未來的發展需要，更是無可推卸的重任。中國教會的傳統根基薄弱，面對時代劇變，世代斷層更為顯著，如何改變她的屬靈傳統、教會體制和事工模式，乃是極其緊迫的挑戰。

神學教育配合宣教使命

第二，神學教育必須配合推動宣教使命。

數年前，筆者提出神學教育服務團的觀念，就是以宣教觀念發展神學教育，並藉神學教育協助教會推動宣教事工。今天多數國家都

不歡迎宣教士，訓練本地同工成了宣教從起初便得啟動的任務。讓本地同工盡快承擔本地的福音使命，這是解開宣教世界面前盤根錯節的糾結的唯一出路。

本地跨文化事工同樣如此，面對世代斷層，筆者認定讓年輕人承擔年輕人的使命 (Youth for Youth) 是唯一的出路，讓年輕同工盡快上位，同工團隊、特別是第一線的領袖年輕化，是解決教會老齡化的不二法門。我們的策略是盡快訓練，盡快交棒(但請勿以訓練作為拒絕交棒的藉口，無限延長訓練期，永遠拒絕交棒)。

無論如何，神學教育既然是為協助教會更有效地踐履福音使命而存在，那使命所指向的應是未得的地界和群體，而不應自困在已有的地界和群體裡。我們的焦點在教會外的一群(unchurched)，現在更在脫教會的一群(de-churched)，諸如歐美國家，諸如信二代。

我們要為教會和信徒注入宣教意識，要讓教會和信徒變得更宣教性(missional)。這是神學教育得承擔的責任。

教會已幾乎完全失去開拓精神，多數牧者難以承擔直接佈道的責任，這是我們都得正視的事實。我們在事實上仍處於前基督教時代(Pre-Christian Era)，卻過早習染了西方的後基督教思想。我們宣稱教會不應該注重傳福音和發展門徒，而應該更大的承擔文化、社會和政治的使命。我們的基督徒人口才佔單位數字的比例，卻不斷有人問為何我們不能像波蘭或中南美洲的天主教國家那般推動社會革命。

我們不斷在「吃老本」。抱歉得指出，年輕一代吃老本的心態最為嚴重。在北美，華人教會的英語群體多數是最沒有宣教使命的。當然我們會將責任歸咎於華語群體，是他們將英語群體淪落成育嬰事工(baby-sitting ministry)的。

面對社會的轉型和教會的被迫轉型，我們得訓練更多開拓型的人才，具創新精神和能力，勇於嘗試，敢做不一樣的事，敢發展不一樣的教會。「凡事皆有可能」不僅是一個事實的描述，也是一個對年輕一代的期許。

我們致力建立一個活潑多元的校園和校園文化，我們強調無調整的品質管理，我們自勉不要讓教育損害學生的個性和夢想，我們邀請同學參與神學教育的塑造(他們是我們的夥伴，而不僅是被教育的對象)。

香港教會要離開吾珥

香港教會需要新一波的佈道和植堂的運動。是的，我們既有的佈道與植堂模式逐漸失效，但這並不意味著我們便不需要佈道和植堂(才6%的信徒人口，便算完成了福音使命?)，反倒表示我們需要更新、甚至是斷層式地尋索新一代的佈道與植堂的模式。這是佈道2.0，植堂2.0，不是1.2。

事實上，今天大力倡導宣教的同工和團體，同樣都得面對再宣教的需要。不要光是重覆「尚有多少堂會未投入宣教使命」這些老調了，我們得正視多數宣教工場都陷入事工死胡同的現實。「沉悶」較「迫害」是更普遍而嚴重的情況。

我們都需要離開吾珥，領受召命，進入曠野，朝更美的家鄉走去。

冷酷地說，舊瓶盛載不了新酒，有部分昔日成功的教會只能享受一代風光，這是難以逆轉的現實。我們的期盼是年輕一代能殺出一條新血路，再創輝煌。

抱歉筆者已屬於上一代，沒有下一代的出路和答案。我自覺的責任是盡快扶立年輕一代，讓路給他們，然後迫切為他們代禱，以代禱者的身分終結個人的使命。建





榮神益人的事奉，謙卑溫和的榜樣： 張慕皚牧師安息禮拜的緬懷和見證

採寫：周以心 拓展部同工

張慕皚牧師不只在墓碑上刻上他的名字，也在眾人的心裡刻上他的名字。2017年12月17日下午三點的安息禮拜在他事奉超過三十多年的九龍城浸信會舉行，開始半小時前主堂已經座無虛席，最後在場的肢體有兩千多位，連詩班房也滿了。

梁家麟院長選用以賽亞書42章一段關於上帝僕人的經文做為慰勉的信息：一方面緬懷張牧師的為人和服事，另一方面也勉勵仍存在人間的我們。三十多年的服事，如果沒有上帝的扶持、揀選和喜悅，根本支撐不下去。張牧師以講解聖經為他畢生的職業，注重把聖經真理付諸實踐，並且用末世的心態生活，用永恆的視野觀看世情，以討上帝喜悅為他一生的目標。梁院長見證張牧師是一位對人很有善意的一個人，從心底對人非常的良善並且有憐憫，永遠說正面的話，從來不說負面或傷害人的話，只專心做好上帝派給他的工作。梁院長總結，張牧師柔和謙卑的忠心服事，獲得眾人從心底里發出的尊敬。

蕭壽華牧師、周永健牧師、黃鐵城先生、以及黎達強執事分別緬懷張牧師。他帶著信心和異象，使他有條不紊地面對挑戰；常常思考建道如何和教會建立同心同行的關係，支持教會各方面的成長。他在中神、漢語聖經協會和港九培靈會裡服事，為人謙遜隨和、做事謹慎。在光恩神學研究社成立以後，張牧師每次會議都和師母出席，甚至在抱恙時，也沒有缺席。「光恩」的同工見證牧師師母如何同心同行，以及師母對牧師的愛心和支持。他三十多年在城浸默默耕耘，雖

然重病，仍然關心教會的事工，也會為肢體家庭祈禱。在建道網站設立的弔唁冊裡，看到他怎樣關心過不同的肢體，留心個別弟兄姐妹的需要。張牧師給華人教會留下學者、牧者、領袖和僕人的典範，也因為完成上帝所託付的工作而讓多人羨慕。在整個緬懷過程，台上台下都不時聽到吞聲忍淚的聲音，我們實在不捨得這位牧者！

禮拜裡唱出張牧師喜歡的詩歌 *Fill my cup, Lord* 之後，張牧師兩位兒子一致見證，他從來不會說太忙，不論爸爸在書房工作時看到兒子找他，他就專注陪伴孩子；星期六早上陪伴家人，有時出去吃香蕉船，可以的時候晚上有家庭崇拜。張牧師喜歡看蠶豆先生，陪家人一起看一起笑。小兒子回憶張牧師重病時聽到他說的最後一句是叫他的孫子“幫我祈禱，記住繼續祈禱，每天三次祈禱”。兩位公子都為自己父親留下美好家庭榜樣而驕傲，他們不單正面地看自己的父親，並且也肯定他在外的事奉。

接著在大提琴的演奏播出張牧師的生活照，不單看到家庭的融洽，當會眾看到牧師和師母一起扮風趣的鬼臉的照片時，許多人都笑出來了，為肅穆哀傷的現場帶點輕鬆喜悅的氣氛。播到牧師重病時沒有了音樂，眾人在寂靜之中目睹張牧師健康如何日漸轉下，最終息勞歸主。張牧師的暫別雖然充滿哀傷和不捨，但他的生命再次觸動和激勵我們。當他醒來的時候，不單有來自主基督的讚賞和冠冕，相信他也因為看到他祝福這麼多的生命而滿心歡喜。建

張
牧
師
安
息
禮
拜

懷信 前行的

的張慕皚牧師

懷信前行的張慕皚牧師

採寫：郭奕宏牧師 拓展總監



2018年1月13日建道神學院於九龍城浸信會為榮譽院長張慕皚牧師舉行追思紀念會。當日約六百位人士出席，包括牧者、建道校友、機構同工、弟兄姊妹，有些更是從海外專程回港出席追思會。在整整兩個小時的聚會裏，沒有半點憂傷和難過，因為感恩超越一切不捨的情感！感恩的是看見華人教會的屬靈巨人怎樣為主擺上。張慕皚牧師任建道神學院院長廿五年之久。他不單單在神學教育上造就人才、培訓工人，更強調神學教育必須與教會牧養結連，使神學教育在教會有效地應用。他也親自示範了如此結合的美麗和可行性，在擔任院長期間同時肩負九龍城浸信會主任牧師的職份。

在追思會中，神透過張牧師的同工、學生、校友和家人在台上分享，令我心裏多次被觸動！只有一個禱告和立志：就是要學效張慕皚牧師，一生忠心服侍主，堅守神的道，在最困難的環境下仍不退縮，以神的旨意成為他一生事奉的導引！不少出席的同工都被張牧師的生命與事奉激勵，以致事奉的心志再一次被挑旺！

張慕皚師母於追思會中亦毫無保留地把心底話與我們分享：作為一個師母，在丈夫張牧師背後殷殷勤勤、凡事順服，就是這樣支持張牧師，讓張牧師活出最好、最美的生命！這個配搭極之美麗！求主賜福張師母和他們敬虔的下一代，延續張牧師的事奉。



在短短十分鐘的追思影片裏，展示張牧師怎樣為神學教育擺上自己。特別是在建道這崗位上，張牧師經歷不同的難處，學院起初的資源又很缺乏，但是張牧師給我們一個肯定，就是神要大大使用建道神學院！這個信念令他面對任何處境都是無所畏懼，堅定地帶著一眾老師和同工走過廿五年美麗的事奉，為建道神學院寫下輝煌的一頁！

最後一個小插曲：追思會將要結束時，主禮人離席慢慢步出禮堂，司琴彈奏建道神學院校歌《要忠心》作為殿樂。當鋼琴聲緩緩送到在場每位會眾耳中，台上雖沒有領唱也沒有指揮，不少建道人卻很自然地站起來唱著《要忠心》，歌聲徐徐應琴聲泛起，當時我的心很激動！這是一個充滿愛和生命的追思紀念。**建**

懷
信
前
行
的
張
慕
皚
牧
師



甘心擺上
傳承使命

2018-2019年度 秋季招生

教牧基礎學位課程 全時間 修讀期

基督教研究學士及道學碩士結合課程	四年
道學碩士 (三年制)	三年
道學碩士 (四年制主修跨文化研究)	四年
道學及婚姻與家庭輔導雙學位 (四年制)	四年
道學碩士及神學碩士雙學位	四年

信徒領袖課程 全時間 修讀期

基督教研究文憑 (學士後文憑)	一年
基督教研究碩士	二年

全時間課程入學面試日期 面試將安排在面試之前

2018		
第一次	第二次	第三次
2月9日 (週五)	5月5日 (週六)	6月9日 (週六)

婚姻及家庭輔導課程 兼讀 修讀期

婚姻及家庭輔導研究文憑	三年
婚姻及家庭輔導碩士 (教牧進修)	五年
道學及婚姻與家庭輔導碩士雙學位 (教牧進修)	八年
神學碩士 (主修婚姻及家庭輔導) (教牧進修)	四年

全時間課程、婚姻及家庭輔導課程最後截止報名日期：
2018年5月30日 (外地申請者為2018年1月31日)

教牧高等學位課程 兼讀 修讀期

教牧學碩士	五年
道學碩士 (教牧進修)	五年
神學碩士	五年
教牧學博士	七年
哲學博士	四年全時間/八年兼讀

教牧高等學位課程 (兼讀) 截止報名日期：
每年7月1日、11月1日、2月1日、5月1日

查詢詳情

電話：3657 4731 (孫小姐)
電郵：absadmission@abs.edu

瀏覽課程詳情及下載入學申請表

www.abs.edu

Facebook: <https://www.facebook.com/JianDao>





宗教改革 與教會更新

信徒進修文憑/證書課程

課程介紹:

馬丁路德於1517年提出95條條文，引發後來一連串的教會改革行動。他的神學博大精深，並且有深度的屬靈體會。本課程以課堂講論為學習的根據，配合親身體驗式學習，將歷史更具體呈現於眼前，增強學習的果效。學員透過參與「訪問學習團」，遊覽歷史遺蹟，訪問當地教會，了解她們對基督信仰與現代生活的看法，為學員安排一個較整全認識宗教改革的旅程。

地點：建道市區校園

灣仔蘭杜街2號
屬部大廈一樓

「訪問學習團」特色：

• 郭鴻標牧師蒞臨團出發

1. 重溫宗教改革巨匠馬丁路德(Martin Luther)於1517年發表《95條條文》的威登堡(Wittenberg)，也會到瑞士蘇黎世(Zürich)和日內瓦(Geneva)，認識蘇運理(Ulrich Zwingli)及約翰加爾文(John Calvin)的宗教改革歷史。
2. 訪問兩間神學院及瑞士海外基督使團(OMF)總部。
3. 與德國和瑞士基督徒交流。
4. 與當地華人教會交流，參與主日崇拜、獻詩、講道和分享見證。

課程設計:

必修科目：2科

選修科目：2科

合共：4科

必修科目：2科

- 1) 宗教改革與教會更新
- 2) 教會歷史概論或教會歷史(二)

修讀年數：

兩年

課程統籌：

郭鴻標牧師

選修科目：

(任選2科，可選擇參與「訪問學習團」或修讀晚間科目)

一、訪問學習團：

- 1) 訪問學習團(I)
德國瑞士宗教改革之旅
(2018暑期開辦，20人才成團)
- 2) 訪問學習團(II)
德國荷蘭宗教改革之旅
(暑期開辦，20人才成團)

二、晚間科目：2科

- 3) 馬丁路德與加爾文神學
- 4) 自由選科
(神學科或教會歷史科或中國教會歷史科)

5. 踏足多個地點，包括講壇的柏林(Berlin)、威登堡(Wittenberg)、萊比錫(Leipzig)、愛佛福特(Erfurt)、愛森納赫(Eisenach)、沃木斯(Worms)、施派爾(Speyer)和海德堡(Heidelberg)。瑞士的蘇黎世(Zürich)和日內瓦(Geneva)。

課程要求：

1. 所有「訪問學習團」參加者需出席出發前3個預備課堂及旅程後2個課堂。
2. 將課程之學費開列外匯真摺匯報告、小組報告、論文或專題查報告。
- 「訪問學習團」學分可轉入其他信培部課程，但不轉入道班等教牧訓練課程。

入學要求：

1. 文憑：具大學畢業或同等學歷
2. 護照：具中五或同等學歷

報名方法：

1. 於信培部網頁下載申請表格，填妥所有文件電郵發信培部。
2. 遞交文件：
I. 填妥申請表格連同近照一張
II. 大學畢業證書影印本或中五會考證書影印本
III. 教牧、長執或導師推薦書
3. 遞交報名費：港幣420元之收據

招生：

一年四季可入學，將於8月15日、11月15日、2月15日或5月15日當把填妥之申請表格及文件電郵致 信培部地培創部(absilt@abs.edu) 辦理。

印尼翟輔民神學院 服侍之旅點滴

何世傑宣教師



印
尼
翟
輔
民
神
學
院
服
侍
之
旅
點
滴

首先感謝建道神學教育服務團邀請，藉著到印尼兩所神學院的教學，開濶了我服事的眼界和體會。此外，更要感謝蔡少琪牧師、曾裔貴牧師、林華平牧師及黃莉莉姑娘對印尼事工的分享，使我能及早預備。最後也是最重要的，就是感謝金巴崙長老會長洲堂的支持和代禱。

筆者於2017年9月3日至16日到兩所印尼翟輔民神學院講授「教會音樂與崇拜編排」，每課程共五天授課。其間也被邀請分別在授課的神學院和三間教會證道。

筆者由9月4-8日在望家錫（印尼華人稱為錫江）翟輔民神學院授課。期間得到院長Pdt. Dr. Peniel C. D. Maiaweng、教務長Pdt. Dr. Ivan Th. J. Weismann、老師Pdt. Robi Panggarra及其他老師的接待和細心安排。此外，還有Yo-

hana Susanto 姑娘及洪慧子姊妹作即場印尼文翻譯。Yohana Susanto 姑娘更協助把筆者的教學簡報內容由原本的中、英文的版本，加上印尼文。這一切一切都令筆者十分感激。

錫江的翟輔民神學院全院約有530位學生，其中有50位同學修讀主修音樂的四年神學士課程。學院有七間鋼琴練習室及三間指揮課室，可見學院十分重視基礎音樂訓練。院長Pdt. Dr. Peniel C. D. Maiaweng指出今次的聖樂課程正好補足他們聖樂課程上的需要。因為主修音樂的學生畢業後大多只從事與音樂有關的工作，甚少在教會任職傳道人，最多只在教會負責敬拜隊。學生們很少接觸同時兼具聖樂修養和教會牧養經驗的傳道人，所以今次的課程及講師所具有的身分和經驗對他們是一個新鮮的接觸。



今次的課程約有250位神學生及教牧修讀，大部分是年輕學生。其中約有20人是懂得彈奏鋼琴、5人是拉小提琴、10人打鼓、20人是指揮、40人為男高音、30人是男低音、40人為女高音、40人是女中音——音樂人才濟濟。

學生來自印尼的不同島嶼。他們雖然膚色不同，但是在課堂上的提問——舉凡有關印尼教會牧養、崇拜和音樂的，都與香港教會的情況相近。例如，教會應該唱什麼歌？崇拜編排和牧養事工如何設計？如何彈奏和什麼樂器最適合呈獻給主？不同的年齡層如何在崇拜中得到牧養？類似的問題反映出無論在香港或印尼，教會的崇拜和牧養處境相近。

教學的第二天，筆著知道鄰近教會有一部古舊的手風琴，便借來在課堂中使用。筆者拉奏多首猶太詩歌，也在學院早會中分享了兩首手風琴獨奏曲《祢是我的藏身處》和《火車飛過苗山寨》。值得一提的是這部手風琴是德國Hohner三排簧 96 Bass 的中型手風琴，在今天仍是質量高的手風琴，聲音雄亮和悅耳。現時雖然仍有這公司的中型手風琴銷售，但筆者翻查該公司的網頁，這型號的手風琴已經退役了。筆者問保管人有關這手風琴的歷史，他只知是三、四十年前宣教士留下來的，已經超過十多二十年無人使

用。當筆者拉奏這手風琴的時候，深感主有豐富預備。昔日用作佈道和讚美神的樂器，今天還能發出優美、雄亮和悅耳的聲音，繼續榮耀上帝。

教學的第三天，在回程的時候，筆者第一次看見多架戰機在空中作軍事演習，在頭上飛過。筆者當時感到非常震驚，因戰機引擎的聲音實在太響亮了一一使我的心被嚇著。若有戰爭發生，那是何等可怕的事。

在第二個星期(9月11-15日)，筆者來到雅加達翟輔民神學院教授同一課程。筆者也十分感謝院長Pdt. Dr. Nasokhili Giawa、Pdt. Lodu Domianus、Pdt. Dr. Aya Susanti 及其他老師的安排和接待，亦感謝林月亮老師和溫美梅老師即場作印尼文翻譯。

參與這科目有九十五位學生，當中一半為在職的資深教牧，一半為該學院較為年輕學生。第一天先由院長Pdt. Dr. Nasokhili Giawa主持開幕禮，之後筆者才正式授課。這學院的學生所面對和發問的問題雖與錫江翟輔民神學院類似，但是由於同學中很多是經驗豐富的教牧，因此同學之間的意見和經驗能交流和分享。其中有一位來自印尼較偏遠島嶼的同學，提問一個跨文化的問題。原來他牧養的群體是不穿衣服的，這是他們的文化。該如何教導會眾在崇拜中的衣著禮儀呢？筆者發覺這是一個崇拜態度的問題。那些到教會敬拜神的人，態度和行為是否端正，才是核心問題。雖然他們沒有穿衣服，但是他們在態度



和行為有沒有引誘別人，有沒有專心和端正地讚美神，這才是最重要的。

這學院也有一部手風琴，因此筆者也使用這手風琴作為教學工具。這手風琴是意大利 Olympic 0L2710 型號的 120 Bass 的大型手風琴。根據網上搜尋的資料所得，這牌子的工廠今天已經沒有再出產手風琴了。筆者也向有關人士查問這手風琴的歷史和由來，原來這手風琴約有四十年歷史。當年印尼宣教士也曾在這所神學院使用過，但近十多年已經沒有人懂得拉奏了。

在第四天教學時，已故牧者潘敬文牧師的太太及其家人遠道前來探望和分享。他們代表潘牧師表示會繼續支持這裡華文神學的交流事工。筆者深深感激他們對華文神學的支持和幫助。

筆者在印尼期間，曾經有身體不適，非常感謝陳文材和林裕坤兩位弟兄的幫助，使筆者得到非常好的休息和照料，能順利完成第二週的教學。另外，還有吳德榮牧師及符牧師的接送，使筆者對印尼本土社會和教會有更多的認識和了解。

在這次教學體驗中，筆者深感不單是自己付出，而是看見不同人在不同的崗位彼此配搭，使主所愛的教牧和神學生能得到造就。他們的付出也使筆者能順利完成教學，享受教學的過程。筆者從聽課中更是獲益良多。筆者盼望主若許可，能再去印尼神學院。到時必帶備修理手風琴的工具，把這兩部音質優美及具紀念價值的手風琴修理好。筆者深信手風琴經過翻新後，定能延續宣教士的精神，繼續為榮耀上帝發出美妙的聲音。

感謝天父讓筆者成為一道「教」與「學」的管子。深盼上帝繼續使用錫江翟輔民神學院和雅加達翟輔民神學院，祝福和培訓出更多未來牧者，使上帝的國度得以大大拓展，讓神的名得著最高的榮耀，阿們。建





釋經靈修手機程式

「爾道自建」釋經靈修手機程式 (APP)，已於2014年1月1日正式推出。「爾道自建」靈修APP為使用之信徒提供每日一篇靈修文章，所有靈修材料均由本院老師負責撰寫。同時，我們亦把「爾道自建」之靈修材料錄製成為普通話及廣東話語音版本，讓信徒可聆聽經文及靈修材料。

2018 年的安排

賴建國博士 1月 創世記 (27-50 章)	曾錫華牧師 7月 耶利米書
陳耀鵬牧師 2月 帖撒羅尼迦後書	梁家麟牧師 8月 以弗所書
高銘謙博士 3月 以賽亞書 (1-9 章)	何啟明牧師 9月 以斯帖記
鄭成中博士 4月 加拉太書	陳偉迦牧師 10月 路加福音 (1-8 章)
黃天逸牧師 5月 詩篇 (上行之詩)	高銘謙博士 11月 以賽亞書 (9-19 章)
蔡少琪牧師 6月 羅馬書 (9-11 章)	吳慧儀博士 12月 啟示錄

以釋經靈修為主的「爾道自建」流動應用程式 (APP) 功能包括：

- 語音閱讀內容——每天的靈修文章皆提供廣東話及普通話錄音。
- 文章主題搜尋——能以主題式搜尋靈修文章，有助個人和小組查經需要。
- 重溫昔日文章——可即時重溫昔日所有靈修文章。
- 每日靈修通知——自行設定時間，提醒每日定時靈修。

2018年8月17-19日（星期五至星期日）在長洲校園舉行「爾道自建」靈修營，今次四位爾道自建作者以及一位學院老師分別主講四個分題信息以及工作坊。講員陣容包括：蔡少琪牧師、李文耀博士、劉佩婷博士、黃天逸牧師、吳劍麗博士。報名及詳情容後公佈！請留意www.abs.edu 及 爾道自建 釋經靈修手機程式。



建道消失的檔案： 重尋佈道團的真實面貌（下）¹

陳智衡博士 中國文化研究系主任

二·誰是佈道團真正創辦者？

1·被隱藏的另一版本

建道學生佈道團成立的主流說法，是由朱醒魂和梁慕德等新入學的神學生於1915年成立。可是，除此之外，同時亦有另一個歷史說法存在。建道前院長劉福群牧師說佈道團創辦者另有其人，那就是建道另一位前院長趙柳塘牧師。² 梁家麟院長在百年史中表示，劉福群牧師的說法並不正確。可是，筆者認為劉牧師在建道多年服侍，他必定知道佈道團的主流說法。他或許記錯成立年份，但沒有可能無中生有地硬說另有其人。

除了劉福群牧師外，趙柳塘牧師的女兒趙頌恩亦說她的父親才是佈道團的真正創辦人。³ 若非趙柳塘牧師自己私下告訴他的女兒和劉福群牧師，不可能在壓倒性的主流說法外出現另一版本。可是，在主流的官方版本下，趙

柳塘牧師是佈道團創辦人這說法根本沒有在佈道團中流傳。而且筆者猜想，即使趙柳塘牧師才是真正創辦人，他也沒有必要跟學生斤斤計較。無論這版本孰真孰假，這版本出現的重要性在於佈道團成立可能不是出於學生主動，而是學院老師安排讓學生參與的。這除了代表著建道百年內所傳頌的版本可能有異之外，在理解佈道團的根本意義上也有很大的分別。

2·建道青年會

誠然，對於趙柳塘是佈道團創辦人的版本，筆者亦有相當疑惑。因為在追查建道和佈道團歷史背景時，發現若說完全由趙牧師獨力構想和創辦，那亦是不太可能的。因為在佈道團成立前的一年，建道內部曾發生一次嚴重危機。

早在1909年，就是學生佈道團成立五、六年前左右，建道曾出現一個學生組織，稱為「建道基督教青年會」，其主要推手是當時建道老師



趙柳塘夫婦（梧州時期）

牧
人
視
野

▲梧州建道書院基督教青年會之五週紀念

建道青年會。設立於一九〇九年。迄今五載矣。因於三月二十一日午。開五週紀念會。以念過去。以勵將來也。是會者。有梧州城市青年會。建道女學校青年會等。濟濟一堂。願稱一時之盛。會由主席甘煥堉君宣佈開會理由。謂行宗教上之開會儀式。乃請梁君永昭演說。以勝立此三筆十三節為

題。謂吾人凡對一事。必當先立志。而後可以成功。然立志。與成功。均非人力所能。乃上帝領其善。而自行於吾人中也。願吾人亦當具可。一曰。奮進。二曰。忍耐。三曰。執中。四曰。大度。五曰。有志。亦德。然耳。演既畢。復請李君。謂本會五年以來之盛。雖謂本會內部之組織。由簡單而進於複雜。今則設備。上而臻完善。精神上。亦見發達。矣。職員均能克盡厥職。雖經濟上。尚非充裕。而組織會員之担負。亦足以勉勵支持。此皆

天父默佑之所致。雖然。校地狹小。發展困難。此猶藉諸同志之有以匡扶之耳。會既畢。備來賓以茶點。款款而散。會員餘興未闌。更舉行郊外旅行。遊院已入夜矣。

梧州建道書院基督教青年會之五週紀念

梁永堅先生。⁴ 建道青年會成立三年後，據說建道院長王佐華（Thomas P. Worsnip）於1912年因與學院職員及學生發生衝突離職回國，⁵ 相信這應該與建道青年會有關。建道院長突然離開後，建道女青年會立即在翌年（1913年）成立，⁶ 而推動建道青年會的梁永堅以建道為基地，在同年推動梧州基督教青年會在建道成立。當時梁永堅被各宗派教會領袖肯定，更被推舉為梧州市基督教青年會主席。⁷

因為1912年建道突然沒有院長，當時廣西宣道會的總負責人翟輔民（Robert Alexander Jaffray）立即接手建道院長職位。1914年，翟輔民邀請趙柳塘加入建道老師團隊，並且委以重任。建道內部隨即再次發生嚴重衝突。當時建道26位學生中，有23位都是青年會成員。衝突的結果是梁永堅與二十多位同學一同離開建道往廣東去，⁸ 只餘下很少同學繼續學習，包括後來成為華南宣道會重要領袖的黃原素。他曾形容那些離校同學是「撒旦之同學」。⁹

3. 重尋佈道團的真正推手

當這些師生突然離開建道後，以建道為基地的梧州青年會立即被連根拔起。筆者認為那是宣道會，特別是翟輔民與青年會的信仰關注分歧所致。青年會並非不關心福音工作，只是當時中國社會動盪，國人都渴求尋找國家富強的方法，因此青年會所辦的活動越來越多關心國家社會的議題，後來更被認為有社會福音派的傾向。可是，翟輔民只關心宣教傳福音的事，所以他未必容得下青年會組織在建道發展，亦相信不願意建道與青年會有這千絲萬縷的關係。最終，與青年會相關的建道老師離職，學生差不多全部離校。建道被迫重新招生，而朱醒魂和梁慕德等人就是這批新入學的學生。

所以佈道團成立前一年，建道其實是陷入這個混亂狀態。當學院剛剛發生這關於學生組織

的嚴重衝突後，作為新老師，又或新同學，按常理不宜在這非常時期立刻籌備另一學生組織。所以筆者猜想，佈道團竟然可以在1915年順利創辦，必定有一個更高指示在背後推動方能成事。這更高的指示，必然與翟輔民有關。

翟輔民於1909年從廣西回國休假，就是建道青年會成立的同一年。翟輔民就有三個主要祈禱事項，第一是安南（Annam，即越南）的福音大門打開；第二是在梧州建立宣道書局；第三是發展建道男聖經學院的宣教教育。¹⁰ 筆者認為佈道團就是第三項他要做的事。佈道團的成立，應該是翟輔民部署往後成立「中華國外佈道團」的早期組織，那是為將來東南亞宣教計劃訓練和選擇合適人材而設。故此後期到南洋宣教的建道校友，多是在佈道團有較積極表現的學生。而趙柳塘應該是被委派與新生接觸，並且籌組新學生組織「學生佈道團」。

所以，筆者認為建道學生佈道團應是在翟輔民的部署下誕生，而非完全由新生偶然發起的。直接創立學生佈道團的固然學生，可是若非在代表院長翟輔民宣教大藍圖計劃下，及得到被委以重任的趙柳塘的引導幫助下，這批剛入學的新生實難以如此順利地在這特殊時間籌組一個全新的、具規模和有系統的學生組織。因此筆者認為翟輔民才是建道學生佈道團得以誕生的關鍵人物，學生僅是執行者而已。這是一個在眾多佈道

團歷史刊物從沒有人提出的說法。即使《翟輔民傳》¹¹也未有提及。很大原因是作者林證耶是佈道團的中堅份子，僅從佈道團角度出發，未必能看到翟輔民那個層面的宏大計劃。

三·結論

如果翟輔民才是佈道團成立的關鍵人物，那佈道團的定位宗旨就不是讀神學時也要傳福音，而是讓老師可以透過這組織來觀察哪些同學合適到海外宣教，也讓同學認識自己是否走上宣教之路。如果佈道團存在意義是為了物色海外宣教人才，那麼教會實習和功課忙碌就不是不參與佈道團的原因。因為自翟輔民開始，學生佈道團一直是建道神學院的神學教育一部分，而不是純粹學生在學期間想傳福音那麼簡單。

同樣，若佈道團的成立背後是為了物色海外宣教人材，那麼成員無論對出隊佈道是態度積極和享受其中，抑或是態度消極和勉強應付，這都不是對與錯的問題。因為參與佈道團除了是讓學生在過程中認識自己外，亦是讓學生嘗試了解上帝對自己的帥領。神學生參與佈道團時無論是態度如何，也反映他們有何性格和召命，從而有助他們尋覓畢業後合適的事奉方向。這對神學生而言是百利而無一害的。**建**

- 1 此文章曾於2017年6月5日佈道團早會分享。
- 2 劉福羣：《十架與冠冕》，頁146-147。
- 3 趙頌恩：〈趙柳塘牧師傳略〉，《懷念趙柳塘牧師》（香港：靈水出版社，1986），頁58。
- 4 〈梧州宣道學校青年會之宣道精神〉，《青年》第十四卷第12號（1912年1月1日），頁312-313。
- 5 趙柳塘：〈基督教會四十年之我見〉，羅腓力編著：《宣道與中華》（香港：宣道出版社，1997），頁189-190。

- 6 〈梧州建道書院基督教青年會之五週年紀念〉，《青年》第十七卷第8號（1914年9月1日），頁187-188。
- 7 〈梧州宣道學校青年會之宣道精神〉，《青年》第十四卷第12號（1912年1月1日），頁312-313。
- 8 李天任：〈建道初期憶述〉，《建道神學院七十週年紀念特刊》（1969），頁15。
- 9 黃原素：《我的七十五年》（香港：宣道書局，1971），頁22。
- 10 R. A. Jaffary, "Greetings from South China and Annam," *The Alliance Weekly*, vol. XLV, no.6 (November 6, 1915), 88.
- 11 林證耶：《翟輔民傳》，修訂再版（香港：宣道出版社，1981）。

翟輔民牧師



傳承

陳偉迦博士
聖經系助理教授

「傳承」這個課題在這十幾年間，不但逐漸成為教會界的熱門議題，甚至已成為不同堂會裡面一個不可迴避的議題。

「傳承」從來就不是一件新鮮的事情。自人類歷史的開展，「傳承」就是代與代之間不可或缺的智慧與技巧之傳授，甚至人類生存的指望都在乎「傳承」這功課是否恰如其份地到位。只要一些重要的智慧和技巧在人類歷史中沒有存留下來，人類就要重新去認識，或是要又在不斷的錯誤中推演和嘗試，希望重現這智慧和技巧，或是創新比前人更具開創性的想法。

「傳承」這課題之所以成為教會鬧哄哄的焦點，相信是關乎以往「傳承」的傳統和做法是否適合今世代信徒的期盼——說得簡單一點，就是在巨輪的轉動中，教會有關「傳承」的想法是否需要跟著時代變動而有所調整？但換轉個角度

思想，教會傳承的想法應怎樣被時代的巨輪牽引著呢？聖經所留下的教導是否不合時宜呢？

讓我們藉著歌羅西書的教導再去思想一下傳承這個課題，讓我們可以在其中再以保羅的教導去思考。

在歌羅西書一章7-8節，保羅介紹了一位傳承福音信仰的同工——以巴弗，他被形容為：一、我們所親愛一同作僕人的（*τοῦ ἀγαπητοῦ συνδούλου ἡμῶν*），二、他為你們作基督的忠心的執事（*ὅς ἐστιν πιστὸς ὑπὲρ ὑμῶν διάκονος τοῦ Χριστοῦ*），三、把你們因聖靈所有的愛心告訴了我們（*ὁ καὶ δηλώσας ἡμῖν τὴν ὑμῶν ἀγάπην ἐν πνεύματι*）。

在以上經文中，何謂與保羅一同作僕人？若我們留意第6節的記載，所說的就是一同為福音帶來果效和帶出福音該有的特質——也

即是帶來結果和增長 (καρποφορούμενον καὶ αὐξανόμενον)。對於保羅來說，與保羅同工，不是因為其他的原因，其原因只有一個，就是繼續傳承著、見證著福音的大能和在世界各地展開其增長的特質。保羅或許沒有到過歌羅西教會，他得知歌羅西教會的情況也許是透過以巴弗及其它同工向他轉述，但當他寫信給歌羅西教會的信徒時，他首要表達的是福音信仰所帶來人心的震撼是有眼可見、有耳可聽的，作為福音信仰的同工以巴弗，就是與保羅一樣，切切關心著，興奮著福音的拓展和如何使一個個的地方，留下祂自己的足跡和見證，使人無可推諉福音的大能和工作。故此今天對於教會傳承的工作來說，尋找以巴弗——一個會熱心於福音增長和結出福音果子的人，就是福音教會傳承的本質。保羅在第10節，也用了 (καρποφορούμενον καὶ αὐξανόμενον) 去詮釋何謂這傳承的本質，所謂的結果子和增長，就是叫信徒的行事為人，在日常生活中如何充滿有關神對福音信仰的心意，以致信徒可以活在人群，並且帶著福音的大能去結出福音所生的果子和增長。故此一個熱心於結果子和增長的人，亦即是那些會叫人去作福音結果子和增長的人。

故此能傳承交託的人，就正是可以活出傳承和能交託福音工作予人之人。這豈不也是保羅和提摩太之間的「傳承」故事嗎？

接著，保羅形容以巴弗為「作基督忠心的執事」(ἐστὶν πιστὸς ὑπὲρ ὑμῶν διάκονος τοῦ Χριστοῦ)，這裡的 τοῦ Χριστοῦ 可以簡單翻譯為「作基督忠心的執事」(possessive genitive)。因著「執事」這字為一個帶有動詞 διάκονος 的名詞，故此，這個所有格 (genitive) 應可以譯為一個<忠心只為服事主>的以巴弗 (objective genitive)。這表明以巴弗服事的焦點從來沒有模糊和失焦——只為服事主。而只為服事主的意思就是包括著如何在經歷福音的大能和忍受福音所帶來的苦楚的來來回回和堅持 (參1章11及24節)，作為一個福音的繼承者和傳承者，他所經歷的不會只是接受別人的祝福和掌聲，或是別人投放的欣賞眼光。反而是以身作則的去不斷循環地體會因福音所帶來的苦楚和困難，並在其中仰望著那榮耀的大能，或許是在蹣跚難行的情況下，繼續用那不可置否的笑容和寬懷去面對 (參1章11節)。相信這與我們所服事的主基督一樣，祂也是在十字架上承受福音帶來的苦楚和復活榮耀的大能。

作為一個傳承者，所事奉的對象是主基督，這是無可置疑的。但是事奉主，就是學效基督昔日所受的苦楚，並指望那天上的力量帶領我們經過，這不就是保羅的榜樣嗎 (參1章22-24節)？

在最後形容以巴弗的描述，保羅選擇了用

以巴弗的「工作表現」作結——「把你們因聖靈所存的愛心告訴了我們」。對於保羅來說，這句說話的意思是甚麼？為甚麼保羅要這樣著緊這個以巴弗的工作報告呢？

首先，我們要明白何謂「你們的愛心」(τὴν ὑμῶν ἀγάπην)。根據1章4節所言，這愛心指的就是聖徒之間為著福音的緣故而衍生的愛心(參1章4節 τὴν ἀγάπην ἣν ἔχετε εἰς πάντας τοὺς ἁγίους)。在這句中，有關「因聖靈」(ἐν πνεύματι) 這句片語更好的翻譯，可以說是「藉著聖靈所賜下」而有的聖徒間的彼此相愛 (instrumental use)，故此保羅關注的是那些從以巴弗學習福音信仰的聖徒，是否仍能夠在不容易的環境下，有著聖靈所賜下合而為一的愛心，一起共同面對。

因此，我們相信這份「工作報告」正正反映了福音所帶來的真相和果效，在苦難中，仍能堅持著這份純正的福音，而保羅對於其傳承者來說，最關注的是他們有否讓聖靈在福音信仰中彰顯其聖徒相通的團契和愛心的服侍。

作為一個教會的傳承者，所繼承的並非只

是一個名份和稱謂，也不是單單指所坐擁的資源和人脈，乃是聖靈賜下的聖徒間的彼此相愛、珍惜、同工的傳承。作為一個繼承者，重點關注卻是如何向主匯報他的工作，是一種可以容讓聖靈自由在聖徒間作契合的工作，並一起同心在為福音拓展上所遭遇的難處、逼迫中，一起以合一的愛心共同面對。

總的來說，所傳承的人本身是一個樂於去傳承他人的人，他心中也該知道這福音的傳承從來都不是浪漫的事，是會有不同的苦楚和挑戰的，但同時間所經歷的那從天上來的幫助，是叫他只管不斷的尋求和倚靠。正因如此，傳承者的責任，就是叫群眾一起讓聖靈為我們持守那份簡單彼此相愛的心，這份堅持就是繼承者最大的能力和支援，讓群眾中和自己，一起同心去面對那多變的挑戰和磨難。

今天，教會正需要有這樣眼光和質素的傳承者！

建



主辦：



爾道自建 釋經講道坊：

《以賽亞書》、《路加福音》

二月份——4個講題經文：

由欺壓與不公處悔改（賽一10~20）

由高傲與自滿中悔改（賽二6~22）

呼召與差遣（賽六章）

神的計劃與人的計劃（賽七1~17）

會眾【爾道自建】靈修，
牧者相同經卷信息呼應！

一個月一卷書，讀經講台同步！

2月由高銘謙博士主講《以賽亞書》

9月由陳偉迦博士主講《路加福音》

舊新約彼此呼應，
靈修講台新整合！

I) 日期：2018年2月5、12、26日（週一）

講師：高銘謙博士

II) 日期：2018年9月10、17、24日（週一）

講師：陳偉迦博士

時間：上午9:30—下午12:30

地點：建道市區校園（灣仔蘭杜街2號麗都大廈1樓，電話：2735 1470）

費用：每書卷HK\$500 / 3堂

對象：全港教牧傳道

報名：（必須網上報名）

查詢電話：3657 4749（蔡小姐）

「講題經卷是下一個月在爾道自建推出的靈修資料」



給我作見證的 就是這經

高銘謙博士
聖經系助理教授

這經給我作見證

「你們查考聖經，因你們以為內中有永生；給我作見證的就是這經。然而，你們不肯到我這裡來得生命。」（約五39-40）

釋經的態度，決定釋經的結果，而這經文指出兩種不同的釋經態度（或前設）。

第一種前設就是「以為內中有永生」的前設。帶有這種前設的人認為釋經的終點便是「內中」，就是在經文中，他們認為只要了解經文的信息，掌握經文的重點，了解透徹經文的邏輯，便可以在文本的「內中」找到永生，然而約翰福音五章39節有「以為」一字，這字可解作「看似」，代表這種釋經的前設帶來一種「以為/看似」的釋經結果，這人以為因此便獲得永生，亦即是豐盛的生命。

在此，我們要明白，這人的出發點是好的，因為他起碼有期望改變生命的前設來看待經

文，他的終點的確是永生，何況他有可能正確地運用不同的釋經方法，醉心於經文研究，這些都是值得肯定的事，也是本人所欣賞的。然而，他只能達到「以為/看似」得到永生的釋經結果。情況就好像信徒參與了很多次聖經講座，出席了多場解經會，甚至上了很多神學院的課程，但卻只獲得「以為/看似」的永生，到底問題出在那裡？

問題的癥結就是「不肯到我這裡來」，就是說，若果釋經期望獲得生命，那麼釋經的終點便不能在經文的「內中」，而是先認定兩項基本的前設：經文作為見證及以基督為終點。

經文的「內中」不是終點，經文是見證，彷彿作為一面鏡子，見證耶穌基督。然而，施洗約翰是見證，很多人也是見證，到底我們如何理解聖經作為獨特的見證呢？本人認為聖經不只是

普通的見證 (a witness)，而是權威及獨特的見證 (the witness)。聖經的出現，原是為了指向及見證基督，它是獨特，因為大公教會把書卷正典化，在群體中信徒宣認這是啟示，也是權威的見證，因此，聖經的「內中」不是釋經的終點，會遇耶穌基督才是釋經終點。

因此，好的釋經會幫助人去會遇基督，這才真正帶來生命的改變，也獲得生命。次等的釋經只讓人掌握經文的內容，只讓人獲得「內中」的知識，表面上「以為/看似」得到永生，但卻是假裝的永生。當我們常常出席查經班，時時聆聽解經家在講解，但卻不願意面對基督，也不願意改變生命，最終都只不過自欺欺人，只獲得「以為/看似」的永生。會遇基督，便是在釋經時因著神的話而讓生命更學像祂，更願意走出安舒區來作祂門徒，更願進入那不能控制的危險區，在那裡必須付上代價，才能繼續會遇與跟隨那走上十架的基督，正正就是這種突破性的生命追隨，才是釋經最終的目的，也是「這經為我作見證」的意思。簡單來說，若果釋經未能帶來生命，這人還未真正釋經。

按著正意分解真理的道

耶穌基督在約翰福音對於釋經的教導被保羅繼承，保羅在吩咐提摩太如何面對假教師的挑戰時，指出釋經態度的不同決定了提摩太與這些假教師最重要的分別。

「你當竭力在神面前得蒙喜悅，作無愧的工人，按著正意分解真理的道。」(提後二15)

在這一節，我們看見「竭力在神面前得蒙喜悅」是主要的吩咐，而「作無愧的工人」以及「按著正意分解真理的道」便是說明竭力在神面前得蒙喜悅的方法。首先，竭力在神面前得蒙喜

悅帶有兩個重要的觀念，那就是「表明」(present)以及「蒙喜悅」(approved)，「蒙喜悅」就是指在通過試驗的意思，而「表明」(present)這字便是整句的主動詞，它有兩個意思，第一個意思就是把自己獻上為祭(羅十二1，西一22)，第二個就是把自己表明在審判官面前(羅六13，林後四14，西一28)。因此，當保羅在此指出提摩太要把自己表明在神面前，並且能以「蒙喜悅」，就是要求提摩太能把自己完全奉獻作為活祭，並且這種奉獻是一種經得起考驗，並且能以通過審判官的服事。

就在這「獻上活祭」的大前提下，保羅指出按著正意分解真理的道成為獻上經得起考驗的活祭的方式。正意分解的原文解作「直線地切割」(to cut straight)，當中「直線」的觀念可以解作一致的意思，而根據上下文，我們明白比較合理的解釋，就是釋經者的生命與他所解釋的道所要求的生命一致，也可以指釋經者的生命能會遇基督，帶來彼此一致的局面，這代表「正意分解」不但能正確地理解聖經，釋經者的生命也同時配合他所解釋的東西，因此「正意分解」不但能為人獲取知識，更加能改變一個人的生命。這樣，「正意分解」並非純粹的知識性或教義性的字眼，它更要求提摩太的生命與他所傳的真理一致。

反之，保羅曾在提摩太前書六章3~5節提醒提摩太要遠離及防備假教師的教導，第3節描述這些人教導一些不服從主耶穌基督純正的話與那合乎敬虔的道理，保羅強調耶穌基督的道理是：一、純正，亦即是合理的意思；二、合乎敬虔的，代表這道理不只是一種知識，而是一種引致人帶來敬虔生命的道理，因而是生命轉化性，而不是知識獲取性。可是，假教師卻傳另外一個

道理，這個另外一個道理與耶穌基督的道理的分別，就是在於敬虔這一點上，保羅便在第4及5節列出一系列不敬虔的表現，好讓人能分辨出這是否耶穌基督敬虔的道理：

1. 自高先大：這保羅列出第一項的表現，這字的原文解作「產生煙霧」(raise a smoke)，煙霧的特徵就是很顯眼，但卻是很快消散，沒有長遠的效果，比喻這些假教師，他們只重視別人眼前的顯明表現，就好像煙一樣的明顯，但他們的教導卻沒有長遠的效果，他們最想帶來的效果便是自己的名聲及地位。
2. 專好問難，爭辯言詞：假教師喜愛與別人爭辯，這種爭辯不是一種建設性的爭辯，而是會帶來嫉妒、紛爭、毀謗、妄疑的爭辯，這些爭辯的目的不是為要建立教會，也不是善意的批評，而只是要顯示自己的眼光獨到，捉人痛腳，只是帶來否定別人的效果。

以上兩點，都是不敬虔的表現，要留意，這兩點不是一種道理上的知性理據，而是生命的質素。保羅教導我們，傳道理的人的生命質素必須與道理本身的內容一致，才可以算是耶穌基督的道理，若果有人傳另一個道理，卻與敬虔的生命不一致，那麼這人便無法有效地傳基督的道理，我們可以藉著這人的生命，便知他是否一位假教師。

因此，「按著正意分解真理的道」是一種對釋經者生命有要求的釋經態度，釋經者所解釋

的與他所表達的生命一致，以致他能成為活祭，蒙神悅納。可是，假教師所教導的東西與他自己的生命不一致，他們只喜歡指出別人的錯誤，只有興趣汲取釋經的知識，他們所關心的是自己的名聲與別人的掌聲，這是保羅所憎恨的釋經態度。

耶穌的「給我作見證」與保羅的「正意分解」

在此，我們可把耶穌所說的「給我作見證的就是這經」與保羅所說的「按著正意分解真理的道」作一些整合。耶穌指出我們不要只滿足「內中」的釋經，代表只獲取釋經的知識而不關心生命的改變，祂要求我們藉著聖經來到祂自己面前，以致聖經的「內中」並非釋經的終點，它只不過是見證，見證耶穌基督的真實，引導釋經者來到耶穌基督那裡，神與人有生命的會遇。另外，保羅所說的「按著正意分解真理的道」要求釋經者不只是汲取「內中」的知識，釋經者也必須同時配合所解釋出來的道理，達到一致；保羅也指出假教師是一種內外不一的釋經者，他們不關心生命的轉化，只關心自己的名聲與別人的掌聲，並且重視一些沒有意義的爭論，這都是叫人死的釋經態度。

釋經的態度，決定釋經的結果。由今天起，決心不讓自己停留在經文「內中」的世界，而是視聖經為有力的見證，讓生命會遇耶穌基督，這才能兌現那種改變生命的釋經世界，釋經釋出改變生命的火。**建**

用40次 祈禱會 煉成的十年



感謝主給我一班好戰友、好老師。今晚各老師真情謙卑的分享成為自己很大的激勵。讓我們繼續在不同崗位服侍，彼此禱告守望。心想主耶穌今天見我們這班傻瓜聚在一起，應該都很快樂。深信黃薰、雲英在天家也很快樂。～定邦

2
0
0
7
年
碩
士
班
十
週
年
聚
會

鄭曉春校友

定邦同學在面書的留言，寫下了我們零七班的心聲。真的，一下子就是畢業十周年，一下子就有了去年9月24日筵開四席的感恩聚會，還有五位老師特意來鼓勵我們……。

十年，真的好像夢一般就走過了，經歷了初出茅廬牧會的艱難，經歷了建立新家庭的甜酸苦辣，經歷了許多的生老病死……但回想真的是實踐了建道某位學姊的名言——「**關關難過關關過**」，有神有人撐住同行。

而我也在想，是什麼讓我們班有這種同行的力量呢？很重要的一點，就是這十年來，每季一次的祈禱會是風雨不改的。所以，我很想在這兒將當中簡易的做法公諸同好——每年母校校友祈禱會，我們都盡量攜同家人一同出席，還「加料」在粉紅教授 / 祈禱十式操作人小玲同學家中，舉行更吐露心聲的分享祈禱會。仍記得，有

好幾次，自己在分享時，都不禁留下了眼淚。而就在此次祈禱會，我們也定下了未來一年另外三次的祈禱會日期及負責人。從畢業開始，就是過往這四十次的祈禱會，成為我們零七班事奉途中的加油站。

在這加油站中，值得一提的是我們有很多位「台柱」，無論事奉多忙碌，盡量每一次都



每季一次的祈禱會，風雨不改！

出席。當然，我們每次相聚也非止於祈禱，還有喝茶、探望老師、關心宣教士校友等。值得一書的是，我們還舉辦了五周年澳門遊及十周年東莞行。連同這一次十周年感恩聚會在內，很感謝默默在背後籌辦、付出的台柱們！讓我們可以在這一個感恩的晚上，看到這十年來相聚的相片，海外老師及同學的分享，彼此同禱告念記，以及響起了「要忠心」這校歌——「要忠心！忠心！此口號傳播響亮；忠心！要忠心！忠於你的

榮耀王；要忠心！忠心！縱別人變節退後；無論何景況，你要站主旁，願主常見你忠心」。

這份情誼的背後，我們也很感謝母院的栽植。因此無論是每年的「建碩零七獎學金」，還是籌建白如雪女生宿舍的奉獻，我們班的同學都很樂意盡一點力。而這背後，也是源於報答老師們對我們的愛！

誠如定邦所言：心想主耶穌今天見我們這班傻瓜聚在一起，應該也很快樂！**建**

附稿：師長良言

在十周年的感恩聚會，無論是親身出席還是拍片出現的師長們，他們的話實在值得記下：

班主任蔡少琪老師：零七班是建道其中一個精彩的班，建道家有很強勁的聯繫。實在是愉快的相聚。以你們為榮，求神繼續大大使用你們。也讓你們長存謙卑、喜樂的心，繼續用生命去唱「要忠心」，用永不言退的精神去一生為主「開荒、吃苦、火熱」。你們要超越我們。這是我們的禱告。

建道長老楊小松老師：不要離開主所托付的責任，年輕力壯更要事奉神。求主讓你們事奉多多得力。

湯葉妙愛師母：能夠站在這裡已是莫大恩典。

湯紹源牧師：恩典永遠都在，但我們是否常常體會到呢？

馮耀榮牧師：感恩這麼多年事奉得很開心，也看到學生的青出於藍。

梁家麟院長：如果可以將性格強項突顯出來，這是對同工對團隊莫大的幫助。但如果突顯的是黑暗面，對自己，對身邊的人卻有莫大的殺傷力。到底我們在突顯什麼呢？十年回顧的時候，可以思想我們的夢想、執着、委身在何處呢？

黎本正老師：不要將自己定型，保持可塑性。

因為三十年皆如此，並非好事。

張雲開老師：事奉十年，一定儲了很多苦毒。但可以在約瑟身上學到解毒絕招。第一、他以前連老豆老母都不給面子，將父母兄弟拜他的夢都講出來。但經歷了被哥哥出賣的苦，看到他的改變。由不懂看人眉頭眼額，到在監裡體會到酒政及膳長的需要。所以，他面對了現實，也不要什麼都賴別人，難道他自己什麼責任都沒有嗎？

第二，他重視上帝在他生命中的工作，例如創世記五十五章，記載了面對父親已死，眾兄長擔心約瑟終於可以有恃無恐加害他們時，他說：不要害怕，我豈能代替神呢？從前你們的意思是要害我，但神的意思原是好的，要保全許多人的性命，成就今日的光景。他的眼光已不再局限於個人恩怨，他一定會記得自己所受的苦，但不讓苦毒控制自己，反倒用對上帝的理解，轉化自己對人的苦毒。收到擊，上帝就將不可能變為可能。

謝慧兒老師：有命服事都是恩典。好多時不要以為自己一定對，要學習好多事情有好多觀點，要學習尊重別人的講法。



2017年9月份院董獲頒服務獎，前排左三為鄺德富先生

與建道同行廿五載

鄺德富先生

愛護建道

「要愛護建道校園，彼此尊重，恭敬地事奉神！」這是建道神學院院董鄺德富先生與建道同行廿五年一直抱著的事奉心態。身兼建道諮議團(President's Counsel)成員兼主席、院董會(Board of Directors)副主席及建道基金會(Jian Dao Foundation Limited)主席三職的鄺先生就是懷著「愛建道」的心去服侍建道，由1992到2017年已達25年。

堅持重建禮堂

1992至93年期間，鄺德富先生被張慕皚院長和曾立華牧師邀請加入建道諮議團。當年諮議團成立的目的是在經濟和多項事工上關心和支持建道。其中一項便是預備修葺建道禮堂工程。原先只預計為禮堂修修補補，但鄺先生提出需重建禮堂以迎接建道神學院100周年，¹ 把最好的呈獻給天父。明知道修補比重建容易，但鄺先生和張院長選擇了後者。除面對九七問題和經濟的不明朗因素外，² 施工過程中難題接踵而來，例如：工程進度緩慢、未能達到預期進展、擔憂工程超出預算等等，加上在長洲進行建築工程更是難上加難！³ 諮議團的角色正是為建道解決難題。

採寫：林智妍 拓展部同工

四重福音與彩色玻璃畫

鄺先生憶述當年為建道「解難」的其中兩件事：現今放置在禮堂的宣道會的立體會徽(四重福音)是在美國宣道會總部製造的。圓形球狀代表世界，圓球內展示四重福音：十字架、洗濯盆、油瓶、冠冕。全座用銅製成，加上雲石座，共重超過一千二百多磅。當時由美國把立體會徽運抵長洲山頂道22號時，正值長洲的太平清醮。整個小島擠滿遊人，主要通往長洲山頂道的



四重福音：十字架、洗濯盆、油瓶、冠冕

道路也被封了。怎麼辦呢？鄭先生說，感恩最後在一位長洲街坊引路下，這逾一千二百多磅的立體宣道會會徽在封路的情況下仍能準時運到建道禮堂。這豈不是神的大能嗎？

另外，建道禮堂內添置的四幅彩色玻璃(Stained glass)，原本的設計不是今日所見圖案。但由於原來的設計師發生了意外，未能按時完成彩色玻璃畫的設計。鄭先生和諮議團要怎樣解決這難題呢？千鈞一髮之際，本身是宣道會北角堂的會友鄭先生邀請教會的一位姊妹在很短的時間內完成新的彩色玻璃畫設計，好讓區樹洪紀念禮堂準時落成。⁴ 除了得北宣姊妹仗義相助外，這豈不是神的大能嗎？

建道神學院服務獎

鄭德富先生、黃炳謙先生、李慧明博士、莊孟春先生和司徒永富先生均是以院董身份服侍建道多年。2017年9月份，學院在院董會的會議上向以上各位院董頒贈服務獎，以表答謝他們多年事奉的心意。鄭先生說：「在建道，人是不配的。我很珍惜事奉神的機會，每次都懷著恭敬的心去事奉。建道是一所既古老又常新的神學院，基督的愛就是沒有歷史限制。建道萬古長青，忠心事奉，目標是栽培神合用的器皿，⁵ 一直討神的喜悅。」

問及對建道未來的憧憬，鄭先生表示希望每一位學生、每一位老師、每一位同工、每一位建道人都真誠地愛護自己的校園，如同愛護自己的家，這正是「建道家」！

- 1 1899年，高樂弼醫生在廣西梧州創立建道神學院；1999年是建道神學院一百周年。
- 2 《建道通訊》第184期，院董黃炳謙先生藉興建百周年建築群，述說了張慕皚院長的信心故事。
- 3 《建道通訊》第186期，建道同行者陳佐堅先生的文章中，亦提到在長洲進行建築工程相當困難。
- 4 2000年，百周年紀念大樓落成；翌年，區樹洪紀

念禮堂落成。成為建道神學院的一個新里程碑。

- 5 這正是建道使命宣言所言：「建道神學院尊奉聖經權威，繼承教會傳統，審視文化及時代趨勢，銳意訓練靈性、品格、學養、技巧兼備的傳道人；以『開荒、吃苦、火熱』心志服侍教會，維護真道，承擔時代召命，開拓福音疆界。」



2015年建道基金會晚宴，當晚鄭德富先生擔任主席司儀(右三)



金齡領袖

進修證書/文憑日間課程

課程目標

隨著社會人口急速老化，無論在傳福音或牧養關懷的服侍上，教會將會面對一個廣大的需求。本課程盼望能夠從不同的向度，裝備一群樂意委身服侍的金齡信徒(約50-70歲)成為領袖，以其豐富的人生經驗、智慧與恩賜，回應召命，服侍不同的群體；藉著彼此同行，共建豐盛的金齡人生！

課程要求

必修科： 2 科 6 學分
選修科： 3 科 6 學分
合共： 5 科 12 學分

課程將於2018年3月底正式開辦

必修科

- 1 金齡事工概論與召命
- 2 聖經中的金齡服侍

選修科 (6選3科)

- 1 靈命塑造與門徒訓練
- 2 啟發式福音性小組查經(師資增值)
- 3 活動設計與關懷探訪
- 4 抑鬱與哀傷輔導
- 5 社區關懷與落區實習
- 6 差傳導論

入學要求

- 1 文憑：具大學畢業或同等學歷
- 2 證書：具中五或同等學歷

修讀年期

兩年

報名方法

- 1 於信培部網頁下載或到建道市區校園索取申請表格及教牧、長執或導師同意書，郵寄或電郵致信徒領袖培訓部。
- 2 需遞交文件
 - a. 填妥之申請表格連同近照一張
 - b. 大學畢業證書影印本或中五學歷文件影印本
 - c. 教牧、長執或導師同意書
 - d. 報名費420元 (支票抬頭：建道神學院)

招生

一年四季可報名入學，需於8月15日、11月15日、2月15日或5月15日前把填妥之申請表格及文件呈交信徒領袖培訓部辦理。

信徒進修旁聽證書課程

- 旁聽證書課程之學員均需按上述要求修讀滿12學分。
- 毋須繳交課堂功課要求，唯需出席及參與課堂討論。
- 每科出席率需達80%或以上，才可獲頒證書。

** 旁聽課程只須提交已填妥之報名表予信徒領袖培訓部，或網上報名。

上課日期：2018年3月底開始(逢週四)

時間：上午/下午

地點：建道市區校園

聚會及課程預告

活動預告

項目	日期	時間	地點	講員
一份「捨不得」的親情家庭培靈會暨輔導系課程簡介會（九龍區）	1月24日（三）	7:30pm - 9:30pm	旺角浸信會	黃天逸牧師
香港教會新挑戰 - 伊斯蘭教在香港傳教情況, 2018教牧及長執研討會（港島區）	1月27日（六）	10:00am - 12:30pm	宣道會北角堂	曾錫華牧師 主持
香港教會新挑戰 - 伊斯蘭教在香港傳教情況, 2018教牧及長執研討會（九龍區）	2月3日（六）	10:00am - 12:30pm	播道會恩福堂	張美薇牧師 主持
SPPCE - 「爾道自建」釋經講道坊： 《以賽亞書》	2月5、12、26日 （逢週一，共3堂）	9:30am - 12:30pm	建道市區校園	高銘謙博士
一份「捨不得」的親情家庭培靈會暨輔導系課程簡介會（香港區）	2月5日（一）	7:30pm - 9:30pm	建道市區校園	黃天逸牧師
香港教會新挑戰 - 伊斯蘭教在香港傳教情況, 2018教牧及長執研討會（新界區）	2月10日（六）	10:00am - 12:30pm	沙田浸信會	彭滿圓牧師 主持
建道小型獻身聚會	2月23-24日（五至六）	兩日一夜	建道長洲校本部	多位講員
建道開放日	2月24日（六）	10:45am - 4:00pm	建道長洲校本部	多位講員
舊約原文釋經體會暨聖經研究課程簡介	3月20日（二）	7:30pm - 9:00pm	建道市區校園	高銘謙博士 謝慧兒博士
PSF奉獻團契：事奉者的屬靈行旅	3月23日（五）	7:30pm - 9:30pm	建道市區校園	陳章安博士
建道周年聖樂培靈獻身會	4月3日（二）	8:00pm	香港浸會大學大學會堂 （AC HALL）	蔡少琪牧師
SPPCE - 婚前輔導訓練課程	5月7日至6月11日 （逢週一，共6堂）	9:30am - 12:00pm	建道市區校園	黃天逸牧師
建道周年晚宴	5月25日（五）	7:15pm	郵輪碼頭	待定
「爾道自建」靈修營 2018	8月17-19日（五至日）	三日兩夜	建道長洲校本部	多位講員

編輯的話

上一期《建道通訊》(189期)的「活在平行時空的另類神學生活」一文，當中一個附註是神學大團契的資料，應是「每月一次」。

另外，為配合您的閱讀習慣及減少用紙，我們正考慮以電子郵件方式發放《建道通訊》。如果您希望在日後以電子郵件收取《建道通訊》或更改聯絡資料，請登入：<https://goo.gl/mKQdLv>以連接到我們的網上表格，並輸入相關資料。

感謝您一直對《建道通訊》的支持！



以上聚會及課程詳情，
敬請瀏覽學院網頁 www.abs.edu

學院教職員及校友動態

校友消息

按牧

1. 張穎新校友(2010碩士班)於2017年10月22日舉行按牧禮，受宣道會香港區聯會、宣道會北角堂按立為牧師。
2. 鄭佑中校友(2008碩士班)於2017年10月29日舉行按牧禮，受觀潮浸信會按立為牧師。
3. 何國龍校友(2017碩士班)於2017年11月12日舉行按牧禮，受中國基督徒傳道會按立為牧師。

安息主懷

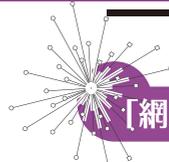
1. 林秀香校友(89班)於2017年10月30日安息主懷，安息禮拜已於11月26日舉行。

教職員動態

1. 鄧囀蓓小姐於2017年10月3日出任信徒領袖培訓部及市區校園助理。
2. 蕭金蘭姑娘於2017年11月13日離任出版事工及普通話學院行政助理。
3. 羅黃嘉賢女士於2017年12月7日離任拓展部主任。

進深青少年團契系列

(課程設計及統籌：鄭家輝牧師)



「網民」1020

基督教與社交媒體
網絡發展的趨勢
網上的牧養與佈道
從虛擬到實體教會的挑戰

講師

甄偉業先生 (Andrew)
(網想正創辦人，網上超過十萬追隨者)
麥濬思先生 (Matches)
(媒體創作人、多個組織的網絡推廣策劃及管理員)

日期：3月6、13、20及27日（週二）
時間：7:30pm - 9:30pm
地點：待定



Play在新Teen新地（二）

講師：潘智剛老師、沈麗敏博士
日期：4月9日至5月14日
(逢週一，6堂)
時間：10:30am - 13:00pm
地點：待定
對象：已完成Play在新Teen新地(一)

進深門徒訓練（二）

講師：鄭家輝牧師
日期：9月10日至10月15日
(逢週一，6堂)
時間：7:00pm - 10:00pm
地點：建道九龍中心
對象：已完成門訓（一）

Play在新Teen新地（一）

講師：潘智剛老師、沈麗敏博士
日期：9月6至10月11日
(逢週四，6堂)
時間：早上10-12:30，晚上7-9:30
地點：建道市區校園

活在時代的團契

講師：盧智樂教師、郭偉聯博士等
日期：10月18至11月29日
(逢週四，6堂)
時間：晚上7:00-9:30
地點：待定

2016年9月至2017年8月
經常費結算 (未經審核)

(港元萬元計)	
學費收入	1,447
常費奉獻	2,012
其他收入	674
	4,133
減：薪津	2,976
行政費	688
部門事工費用	936
	4,600
累計結欠	(467)

敬請代禱及奉獻支持

奉獻方法

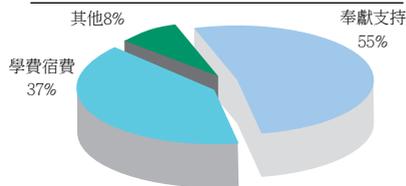
1. 郵寄支票：抬頭請寫「建道神學院」或「Alliance Bible Seminary」逕寄本院（長洲山頂道22號）收。請註明奉獻人姓名及地址，以便發回收據。
2. 自動轉賬：透過信用卡（ / ）、 或戶口轉賬方式。
3. 直接入戶：請存入本院往來戶口
匯豐銀行063-156582-001。請寄回入數紙並註明奉獻人姓名及地址，以便發回收據。

註：經常費賬目結算包括：學費收入、經常費捐款、校務輔助服務及活動收入；支出方面為薪津、行政費及部門事工費用，其他基金賬目則不包括在內。

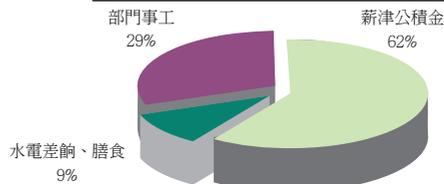
二零一七至二零一八年度 (9/2017-8/2018) 經常費收支預算

港元 (萬元計)	收入			支出		
	奉獻支持	學膳宿費	其他	薪津公積金	水電差餉、膳食	部門
全年預算	2,800	1,900	400	3,150	470	1,480
平均每月	233	158	33	263	39	123
全年預算總收入	5,100			全年預算總支出	5,100	
平均每月	425			平均每月	425	

2017年-2018年度收入預算圖表分析



2017年-2018年度支出預算圖表分析



家庭培靈會講員

黃天逸 牧師/博士

建道神學院
輔導及教牧系助理教授

課程簡介會講員

劉佩婷 博士

建道神學院
輔導系助理教授

第一場聚會

日期 2018年1月24日(周三)
時間 晚上7:30 - 9:30
地點 旺角浸信會
旺角山東街47 51號
中僑商業大廈6樓

第二場聚會

日期 2018年2月5日(周一)
時間 晚上7:30 - 9:30
地點 灣仔市區校園
灣仔蘭杜街2號
麗都商業大廈一樓

一份「捨不得」
的親情

家庭培靈會 暨 輔導系課程簡介會

網上登記：www.abs.edu

2018.02.24 ^六

甘心擺上 傳承使命

10:45-12:00nn	感恩崇拜 講員：黃天逸牧師
11:45-2:00 pm	午膳 (費用全免，有意者請於網上報名留座)
12:15-1:15 pm	獻身聚會 講員：何啟明牧師 (有意者請於網上報名留座)
12:00-2:30 pm	專題講座
2:30-3:30 pm	懇親聚會
3:30-4:00 pm	茶聚

開放日活動包括：

學生佈道團事工介紹、福音粵曲、宣教地區民族服飾展覽、中禱組及各部門介紹、攤位遊戲、社研小組。

專題講座

(敬請報名以便預留講座筆記)

小型獻身事主營

講座題目

講員

12:00 12:45	A1：「今日伊斯蘭教：中國、世界」	黃玉明博士
	A2：「哀歌中的盼望」	高銘謙博士
	A3：「你有壓力、我有壓力—— 初探宗教信仰與在職父母的生活壓力」	劉佩婷博士
	A4：「建道百二年的佈道與社會關懷」	陳智衡博士
	A5：「從量性研究看不同特徵基督徒的恩賜和事奉」	陸志明博士
13:45 14:30	B6：「宗教改革與建道精神」	郭鴻標牧師
	B7：「糾結人生：『不安』的延續與影響」	黃天逸牧師
	B8：「無方向、無意義、無內容—— 剖析青少年的下流志向」	潘智剛老師
	B9：「從爾道自建發展過程檢視福音新媒體的爆炸力」	郭奕宏牧師
	B10：「從短看世界」	張美薇牧師

* 建議乘搭渡輪航班：

上午9:00 (普通渡輪) 或上午9:45 (高速船)
有意出席者請於2018年2月15日前報名，以便預留午膳。



<https://www.facebook.com/JianDao>

2018.2.23~24 ^{五~六}

住宿：建道校園——退修中心

內容：◆ 週五參加神學院早會，旁聽課堂，個人安靜，個別輔導，「如何確定呼召」講座；
◆ 週六參加開放日感恩崇拜，
獻身事主聚會：
對象：正考慮入讀神學院的弟兄姊妹
講員：何啟明牧師
踏上獻身路夫婦篇講座 / 校園導賞團
對象：正考慮入讀神學院的已婚夫婦
講員：黃吳劍麗博士

費用：\$200

對象：考慮全時間事奉或計劃接受神學裝備者

查詢：孫小姐 (3657-4731)

報名：敬請於網上報名



建道通訊 · 第190期 · 2018年1月出版

出版：建道神學院 地址：香港長洲 長洲山頂道22號 電話：(852)2981-0345 傳真：(852)2981-9777

市區校園地址：香港灣仔蘭杜街2號麗都大廈一樓 電話：(852)2735-1470 傳真：(852)2735-1476 電郵：abs-citycampus@abs.edu

九龍中心地址：香港九龍觀塘海濱道133號萬兆豐中心10樓G室 電話：(852)3657-4830 傳真：(852)3596-7824

學院網址：http://www.abs.edu 電郵：abs-po@abs.edu

通訊編委會：陳耀鵬 (主編)、郭奕宏、黃玉明、林智妍 執行編輯：林智妍 製作印刷：Busybees Design Consultants Ltd.

Alliance Bible Seminary Bulletin · Issue 190 · Jan 2018

Alliance Bible Seminary · 22 Cheung Chau Peak Road, Cheung Chau, Hong Kong